

# Slow Tourism

## Italia ↔ Slovenia

### Progetto strategico

finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.

### Strateški projekt

sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev

**Scoprici con lentezza**  
**Kjer doživetja ustavijo čas**  
**Discover us slowly**

### Sommario

#### LO STATO DI AVANZAMENTO DEL PROGETTO

➤ *Attività realizzate e attività future*

#### LA COSTRUZIONE DEL PRODOTTO SLOWTOURISM

➤ *Le linee guida per la costruzione del prodotto Slowtourism*  
 ➤ *Risultati delle attività di animazione con gli stakeholder WP 2.3*  
 ➤ *Prossimi appuntamenti con gli operatori turistici locali per la diffusione delle linee guida Slowtourism*

#### L'AVVIO DEI PROGETTI PILOTA PER LO SLOWTOURISM

➤ *Recupero ambientale dell'isola degli "Spinaroni" in Pialassa Baiona in Provincia di Ravenna*  
 ➤ *Il Parco giochi per bambini a Pristava - Javorniski Rovtu - Progetto Pilota del PP20 - Občina Jesenice*

#### CONOSCIAMOCI

▪ *Gal Polesine delta Po (PP4)*  
 ▪ *Provincia di Udine (PP26)*  
 ▪ *L'Ufficio Turismo e Cultura di Žirovnica (PP13)*  
 ▪ *Občina Bled (PP17)*

*...nel prossimo numero conoscerai: Provincia di Ravenna (PP2), Provincia di Rovigo (PP3), Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod (PP14) and Triglavski narodni park (PP15)*

### Povzetek

#### NAPREDOVANJE PROJEKTA

➤ *Izvedene aktivnosti in nadaljnji ukrepi*

#### RAZVOJ PRODUKTA SLOW TURIZMA

➤ *Smernice za razvoj slowturističnega produkta*  
 ➤ *Rezultati animacijskih aktivnosti z nosilci dejavnosti WP 2.3.*  
 ➤ *Srečanja z lokalnimi turističnimi akterji za širjenje smernic Slowtourism*

#### ZAGON PILOTNIH PROJEKTOV SLOWTOURISM

➤ *Preureditev otoka »Spinaroni« v kraju Pialassa Baiona, v Pokrajini Ravenna*  
 ➤ *Otroško igrišče na pristavi v javorniskem rovtu - Pilotni projekt PP20- Občina Jesenice*

#### SPOZNAJMO SE

▪ *LAS Polesine delta Po (PP4)*  
 ▪ *Pokrajina Videm (PP26)*  
 ▪ *Zavod za turizem in kulturo Žirovnica (PP13)*  
 ▪ *Občina Bled (PP17)*

*v naslednji številki boste spoznali: Pokrajino Ravenna (PP2), Pokrajino Rovigo (PP3), Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod (PP14) in Triglavski narodni park (PP15)*



### Lead Partner



### Project partners

- Provincia Ferrara
- Provincia Ravenna
- Provincia Rovigo
- GAL Polesine Delta Po
- GAL Venezia Orientale, VEGAL
- Consorzio del Parco Regionale del Delta del Po Emilia-Romagna
- Ente Parco Regionale Veneto Delta Po
- Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste
- GAL Alta Marca Trevigiana
- GAL Terre di Marca
- BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj
- Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma
- Zavod za turizem in kulturo Žirovnica
- Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod
- Triglavski narodni park
- Slovenska turistična organizacija
- Občina Bled
- Občina Bohinj
- Občina Gorenja vas-Poljane
- Občina Jesenice
- Občina Kobarid
- Občina Kranjska Gora
- Občina Radovljica
- Občina Žiri
- Provincia di Venezia
- Provincia di Udine
- Comune di Ravenna
- Regione Emilia-Romagna
- Associazione Nautica Nautiset



2007-2013  
 cooperazione territoriale europea programma per la cooperazione transfrontaliera  
**Italia-Slovenia**  
 evropsko teritorialno sodelovanje program čezmejnega sodelovanja  
**Slovenija-Italija**



Investiamo nel vostro futuro!

Naložba v vašo prihodnost!

[www.ita-slo.eu](http://www.ita-slo.eu)

Progetto cofinanziato dal Fondo europeo di sviluppo regionale  
 Projekt sofinancira Evropski sklad za regionalni razvoj

Progetto finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali.  
 Projekt sofinanciran v okviru Programa čezmejnega sodelovanja Slovenija-Italija 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev



Ministero dell'Economia e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
 SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO  
 IN REGIONALNO POLITIKO

## LO STATO DI AVANZAMENTO DEL PROGETTO

➤ *Attività realizzate e attività future*  
Angela Nazzaruolo, GAL DELTA 2000 (LP)

Il progetto SLOWTOURISM, capo filato da DELTA2000 e finanziato nell'ambito del Programma Italia-Slovenia 2007-2013 ha chiuso il primo anno di attività.

Il progetto, articolato in 7 Workpackages che raggruppano le varie attività: WP 1 Coordinamento e gestione, WP 2 Pianificazione strategica, WP 3 Sviluppo congiunto dello slow tourism con azioni pilota, WP 4 Marketing congiunto, WP 5 Informazione, WP 6 Attività preparatorie, WP 7 Piano di comunicazione, ha raggiunto lo stato di avanzamento descritto in seguito.

### WP1 COORDINAMENTO E GESTIONE

E' stato costituito un **Comitato di progetto** formato da un rappresentante di ciascun partner con il compito di seguire l'attuazione delle WP di progetto, di redigere le relazioni sulle attività svolte ed i rapporti finanziari richiesti, di partecipare ai meeting e tutte le attività necessarie per la realizzazione del progetto, comprese le attività di coordinamento, gestione finanziaria e amministrativa.

Sono stato organizzati 2 dei 3 meeting di progetto previsti: il **Kick off meeting** svoltosi a Cervia il 18/19 maggio 2010, prima occasione di incontro tra tutti i partner di progetto (26) per discutere sulle attività da portare avanti; il **Meeting Intermedio**, svoltosi a Quarto d'Altino (VE) l'8 e 9 giugno 2011, dove si sono incontrati 18 Partner per discutere le iniziative realizzate e pianificare le attività future.

Alla fine di settembre 2010 è stato presentato il primo progress report con una certificazione di spesa pari al 6%, mentre il secondo progress report, attualmente in corso di verifica, ha una previsione del 4% circa.



Photo: Project Partners Archive

### WP2 PIANIFICAZIONE STRATEGICA

E' terminata l'**analisi del contesto**, coordinata dal Prof. Moreno Zago dell'Università di Trieste, partner di progetto, con i contributi dell'esperto selezionato Prof. Stefano Dall'Aglio e la partecipazione alle attività dei partners di progetto sloveni (Agenzia di sviluppo regionale di Kranj, Organizzazione turistica Slovenia). È

## NAPREDOVANJE PROJEKTA

➤ *Izvedene aktivnosti in nadaljnji ukrepi*  
Angela Nazzaruolo, LAS DELTA 2000 (VP)

Projekt SLOWTOURISM, ki ga koordinira DELTA2000 in je financiran iz Programa Slovenija-Italija 2007-2013 je zaključil prvo leto izvajanja aktivnosti.

Projekt je porazdeljen na 7 delovnih sklopov: DS 1 Koordiniranje in upravljanje, DS 2 Strateško načrtovanje, DS 3 Skupno razvijanje slow tourisma s pilotnimi projekti, DS 4 Skupno trženje, DS 5 Informiranje in obveščanje, DS 6 Pripravljalne aktivnosti, DS 7 Komunikacijski načrt. V nadaljevanju so opisane izvedene dejavnosti.

### DS 1 KOORIDINIRANJE IN UPRAVLJANJE

Ustanovili smo **Projektni odbor**, ki ga sestavlja po en predstavnik posameznih projektnih partnerjev in je namenjen spremljanju izvajanja DS, pripravi poročil o izvedenih aktivnostih in finančnih poročil, udeležbi na srečanjih in vseh ostalih predvidenih aktivnostih vključno s koordiniranjem, finančnim ter administrativnim upravljanjem projekta.

Priredili smo 2 izmed 3 predvidenih projektnih srečanj: **Uvodno konferenco** v Cervii dne 18.-19. maja 2010, na kateri so se vsi partnerji sestali za obravnavo projektnih aktivnosti. **Vmesno srečanje**, ki se je odvijalo v kraju Quarto d'Altino (VE) 8. in 9. junija 2011, na katerem se je 18 PP sestalo za obravnavo izvedenih aktivnosti in planiranje nadaljnjih dejavnosti.

Ob koncu septembra 2010 smo predložili prvo poročilo o napredovanju izvajanja aktivnosti, v katerem smo zabeležili 6-odstotno porabo dodeljenih sredstev, v drugem poročilu, ki je še v obravnavi, predvidevamo 4-odstotno porabo.

### DS2 STRATEŠKO NAČRTOVANJE

Zaključili smo **analizo konteksta**, ki jo je vodil prof. Moreno Zago iz Univerze v Trstu v sodelovanju s strokovnjakom Stefanom Dall'Aglio in slovenskimi projektnimi partnerji (RRA Kranj in STO). Preverili smo trenutno lokalno ponudbo, prednosti in šibkosti turističnih virov in produktov ter opredelili izhodiščno stanje posameznih projektnih območij na osnovi produktov, ki jih nameravamo oblikovati na novo, okrepiti in vrednotiti v luči slow tourisma. Nadalje je skupina strokovnjakov opredelila **smernice** za oblikovanje celostnega turističnega produkta "Slow tourism" glede na njegove posamezne sestavne sektorje (opazovanje ptic, rečni turizem, kolesarski turizem itd.) kar nam bo omogočilo, da vzpostavimo omrežje SLOWTOURISM z javnimi in zasebnimi turističnimi akterji projektnega območja. Rezultate omenjenih aktivnosti smo predstavili na 12 delavnicah (5 v Italiji in 5 v Sloveniji), ki so se odvijale marca in aprila 2011 in katerih se je udeležilo 233 nosilcev interesov.

stata completata la ricognizione sullo stato di fatto dell'offerta locale, dei punti di forza e di debolezza delle risorse e dei prodotti turistici e sono state individuate le situazioni di partenza in ciascuna area con riferimento ai prodotti turistici che si intendono avviare ex-novo, consolidare e valorizzare sulla base del concetto "Slow tourism". Contestualmente sono state definite dal gruppo degli esperti le linee guida finalizzate a strutturare il prodotto turistico integrato "Slow tourism" con riferimento ai diversi segmenti turistici esistenti e potenziali nell'area (Birdwatching, Turismo fluviale e lungo i corsi d'acqua, cicloturismo, ecc.) e per strutturare il network SLOWTOURISM tra gli operatori pubblici e privati dell'area. I risultati sono stati divulgati attraverso la realizzazione di 12 workshops (5 in Italia e 5 in Slovenia), svoltisi tra marzo e aprile 2011, che hanno visto la partecipazione 233 stakeholder totali.

## WP3 SVILUPPO CONGIUNTO DELLO SLOW TOURISM CON AZIONI PILOTA

Si sono conclusi gli incontri locali nelle aree dei partners rivolti agli operatori per diffondere la filosofia Slow e promuovere gli strumenti prodotti nell'ambito della WP2. È stato inoltre messo a punto il form di adesione al circuito slow tourism rivolto a tutti gli stakeholder e gli operatori turistici locali e si stanno raccogliendo le adesioni. È possibile partecipare al network scaricando la manifestazione di interesse dal sito [www.slow-tourism.net](http://www.slow-tourism.net)

Sono inoltre state avviate le attività dei Partners per l'attuazione dei progetti pilota finalizzati a strutturare punti slow per il birdwatching, turismo fluviale, turismo naturalistico, turismo sportivo e cicloturismo.

## WP4 MARKETING CONGIUNTO

È stato creato il logo comune congiunto del progetto, Sono stati prodotti alcuni materiali congiunti: Manifesto/poster, roll-up, Brochure "I Territori Slow" e si stanno definendo gli itinerari Slow nell'area italiana e slovena, per la brochure a loro dedicata. Tutto il materiale prodotto servirà per la diffusione e la promozione del progetto e degli itinerari turistici "slow".

## WP5 INFORMAZIONE

Inizieranno a breve le attività di informazione rivolte agli operatori turistici del circuito Slow delle aree coinvolte nel progetto: il programma formativo destinato alle guide ed agli operatori consisterà in una parte teorica, finalizzata a diffondere i concetti dello slow tourism, le linee guida prodotte, ecc ed in una parte sul campo, attuata attraverso "lezioni di territorio", l'organizzazione di uno study tour specifico in ogni area partners destinata a far conoscere il circuito slow. Parallelamente verranno definite delle attività didattiche destinate alle scuole con riferimento alle tematiche dello slow tourism, turismo lento, ecosostenibile e responsabile, con attività di animazione e informazione verso le scuole in tutte le aree partners e la creazione di materiale didattico e

## DS3 SKUPNO RAZVIJANJE SLOW TOURISM S PILOTNIMI PROJEKTI

Zaključili smo lokalna srečanja na partnerskem območju, ki so bila namenjena širjenju slow filozofije med turističnimi operaterji in promociji instrumentov iz DS 2. Nadalje smo pripravili obrazec za pristop k omrežju slow tourism turističnih operaterjev in nosilcev interesov ter zbiramo vpise. K omrežju lahko pristopite tako, da izpolnite dokumentacijo, ki je na voljo na spletni strani [www.slow-tourism.net](http://www.slow-tourism.net)

Nadalje smo začeli izvajati pilotne projekte, ki so namenjeni ureditvi slow točk za opazovanje ptic, rečni turizem, naravoslovni turizem, športni in kolesarski turizem.



Photo: Project Partners Archive

## DS 4 SKUPNO TRŽENJE

Pripravili smo skupni logotip projekta ter nekaj skupnega promocijskega gradiva: letaki, roll-up, brošuro "Slow območja". Poleg tega pa izbiramo slow poti na italijanskem in slovenskem območju, ki bodo vključene v predvideno brošuro. Gradivo bomo nato uporabili za širjenje in promocijo projekta in slow turističnih poti.

## DS 5 INFORMIRANJE

V kratkem bomo začeli izvajati aktivnosti za informiranje turističnih akterjev na projektne območju. Izobraževalni program za usposabljanje vodičev in akterjev bo sestavljen iz teoretskega dela, s katerim bomo širili pojme slow tourisma, smernice itd. ter iz prakse na terenu, ki bo potekala preko "predavanj na terenu", študijskih ogledov posameznih projektnih območij. Obenem bomo opredelili tudi didaktične aktivnosti namenjene šolam za širjenje tematik slow tourisma, počasnega turizma, sonaravnega in odgovornega turizma. To bomo izvedli preko informiranja in obveščanja dijakov na celotnem območju izvajanja projekta in preko priprave didaktičnega gradiva in študijskih ogledov za šolske upravitelje, ki si bodo ogledali opremljene slow točke, ter osveščanja udeležencev o tematikah slow.

organizzazione di study tour per decisori scolastici per visitare i punti slow attrezzati e sensibilizzare sulle tematiche slow

## WP6 ATTIVITÀ PREPARATORIE

L'attività, già conclusa, ha riguardato le attività di progettazione finalizzate alla definizione congiunta della proposta progettuale.

## WP7: PIANO DI COMUNICAZIONE

Attività già conclusa, la conferenza di lancio del progetto, che si è tenuta a Cervia il 20 maggio 2010. È stato realizzato il sito web del progetto: [www.slow-tourism.net](http://www.slow-tourism.net), nel quale è possibile prendere visione di come è strutturato il progetto, dei partners coinvolti, delle attività in corso, e di tutti i materiali che verranno realizzati nell'ambito del progetto, che è in costante aggiornamento. È stata realizzata la newsletter elettronica, giunta al suo secondo numero. Sono inoltre stati pubblicati n. 67 articoli sul progetto nell'area del programma.

## DS 6 PRIPRAVLJALNE AKTIVNOSTI

Delovni sklop je zaključen in je zajemal aktivnosti za skupno opredelitev projektne predloga.

## DS 7: KOMUNIKACIJSKI NAČRT

Zaključile so se uvodna konferenca za predstavitev projekta, ki se je odvijala v Cervii 20. maja 2010. Pripravili smo spletno stran projekta: [www.slow-tourism.net](http://www.slow-tourism.net), na kateri so na voljo podatki in informacije o sestavi projekta, projektnih partnerjih, aktivnostih, ki jih izvajamo, gradivo, ki ga bomo pripravili v teku izvajanja projekta. Spletno stran stalno posodabljam. Nadalje smo pripravili tudi dve številki elektronskega glasila in smo objavili 67 člankov o projektu na območju izvajanja programa.



Strateški Projekt	Progetto Strategico	Strategic Project	PARTNER
<p>sodfinanziato in okviru Programma Operativo Sodelovanja Slovencija-Italia 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev</p>  <p>Kjes doživlja ustavijo čas</p> <p>Te spetita stran in SLOVENIJA e 2010/11. Programo izvajajo sodelovata Slovenija-Italia 2007-2013 iz sredstev Evropskega sklada za regionalni razvoj in nacionalnih sredstev</p> <p>Da vedite in spetna stran in SLOVENIJA e 2010/11. DELTA 2009 Soc. Com. n.11</p>	<p>finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali</p>  <p>Scopriti con lentezza</p> <p>Il presente sito web è stato finanziato nell'ambito del Programma per la Cooperazione Transfrontaliera Italia-Slovenia 2007-2013, dal Fondo europeo di sviluppo regionale e dai fondi nazionali</p> <p>Da vedite in SLOVENIJA e 2010/11. DELTA 2009 Soc. Com. n.11</p>	<p>funded under the Programme for Cross-Border Cooperation Italy-Slovenia 2007-2013, by the European Regional Development Fund and national funds</p>  <p>Discover us slowly</p> <p>This website is funded under the Programme for Cross-Border Cooperation Italy-Slovenia 2007-2013, by the European Regional Development Fund and national funds</p> <p>The content of this website is solely responsible DELTA 2009 Soc. Com. n.11</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Provincia Ferrara</li> <li>• Provincia Ravenna</li> <li>• Provincia Reggio Po</li> <li>• GAL Venezia Orientale, VEGAL</li> <li>• Consorzio del Parco Regionale del Delta del Po Emilia-Romagna</li> <li>• Ente Parco Regionale Inverca Delta Po</li> <li>• Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste</li> <li>• GAL Alta Marecchia Trevigiana</li> <li>• GAL Terre di Marca</li> <li>• ESC, Polo lento pedonari center, s.d.o.s., Knerj</li> <li>• Turismo Bologno, Istito Veneto de cooperazione turistica</li> <li>• Zavod za turizem in kulturo Zvevica</li> <li>• Center za trajnostni razvoj podeželja (Kraj, razvoj in zgod)</li> <li>• Trajnostni narodni park</li> <li>• Slovenska turistična organizacija</li> <li>• Občina Bard</li> <li>• Občina Belduaj</li> <li>• Občina Gornja vas-Ptujane</li> <li>• Občina Javornik</li> <li>• Občina Kobarid</li> <li>• Občina Koroška</li> <li>• Občina Kranjska Gora</li> <li>• Občina Ravnohica</li> <li>• Občina Jiri</li> <li>• Provincia di Venezia</li> <li>• Provincia di Udine</li> <li>• Comune di Rovereto</li> <li>• Regione Emilia Romagna</li> <li>• Associazione Natica Rinalzette</li> </ul>



Ministero dell'Economia e delle Finanze



REPUBLIKA SLOVENIJA  
SLUŽBA VLADE RS ZA LOKALNO SAMOUPRAVO  
IN REGIONALNO POLITIKO



Unione Europea



Investigazione nel nostro futuro. Realizza v vobis v območju. [www.ica-slo.eu](http://www.ica-slo.eu)

## LA COSTRUZIONE DEL PRODOTTO SLOWTOURISM

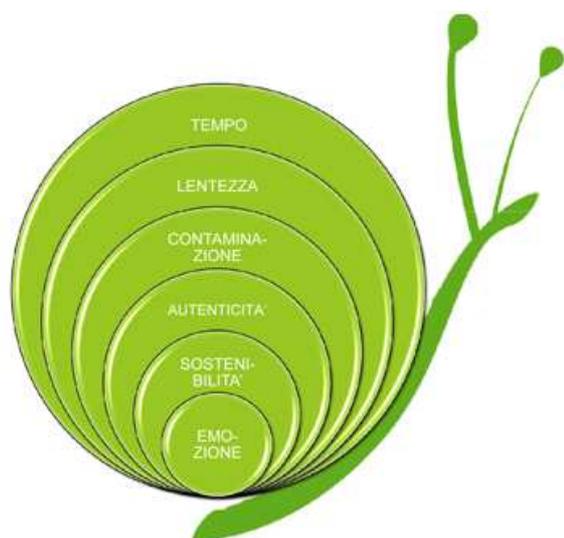
➤ *Le linee guida per la costruzione del prodotto Slowtourism*

Moreno Zago, Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste (PP8)

Nella vacanza si concentrano aspettative e speranze di conquista di una nuova identità sociale, fatta di creatività, realizzazione, sviluppo di relazioni comunicative. In questa prospettiva, i tempi e i ritmi devono essere necessariamente diversi da quelli abituali del quotidiano, per cui la dimensione slow acquista un significato particolare, di lentezza che recupera la profondità delle azioni compiute, delle relazioni instaurate e della conoscenza del territorio. Poche tappe dunque, da scoprire con calma e da assaporare.

Gli ambiti privilegiati dai turisti slow sono quelli legati all'ambiente, al verde e all'aria aperta, dove praticare sport e godere le bellezze del paesaggio naturale. Non manca l'attenzione per la dimensione culturale in senso lato, come nel caso degli itinerari enogastronomici che attraversano luoghi di produzione, ma anche monumenti di valore artistico e religioso e, soprattutto, il rapporto con la popolazione locale che rende la *contaminazione* del turista più sopportabile.

Dallo studio condotto dall'Università di Trieste in collaborazione con l'Econstat di Bologna, l'operatore turistico che vuole abbracciare la filosofia slow deve porre attenzione alle sei dimensioni in cui si articola lo slow tourism.



**TEMPO:** la dimensione racchiude in sé sia l'aspetto organizzativo dell'azienda promotrice, sia della località in cui si va ad operare. Il tempo della pianificazione strategica è di medio-lungo termine e l'attenzione è rivolta al miglioramento degli standard qualitativi dei servizi offerti e alla formazione del personale impiegato. Quindi è importante: dedicare tempo al contatto con il cliente per comprenderne le esigenze e strutturare i servizi sulle necessità dello

## RAZVOJ PRODUKTA SLOW TURIZMA

➤ *Smernice za razvoj slowturističnega produkta*

Moreno Zago, Oddelek za politične in družbene vede, Univerza v Trstu (PP8)

Med počitnikovanjem se zaradi kreativnosti, zadevanja, razvitih komunikativnih odnosov, povečajo pričakovanja in upanje po spoznanju nove družbene identitete. Čas in ritem morata biti zato nujno drugačna od običajnega vsakdana. Tako dobi dimenzija počasnosti poseben pomen, počasnost ko dosežejo aktivnosti globlji pomen, pri kateri se oblikujejo novi odnosi in kjer pride do novih spoznanj o ozemlju. Pride do nekaj postankov, ki jih je mogoče raziskati in počasi uživati.

Območja ki jim daje slow turizem prednost, so povezana z okoljem, zeleno dimenzijo, zunanjo okolico, kjer se je mogoče ukvarjati s športom in uživati v naravnih lepotah. Obstaja pa tudi kulturna dimenzija, kot sta npr. vino in hrana ki sta rezultat proizvodnje, ali pa umetniški in verski spomeniki. In najpomembnejše med vsem je stik z lokalnim prebivalstvom, ki turistom pomagajo pri lepšem preživljanju dopusta.

Raziskava tržaške Univerze in Econstate iz Bologne je pokazala, da morajo turistični delavci, ki si želijo sprejeti filozofijo slow turizma, upoštevati 6 dimenzij.

**ČAS:** časovna dimenzija se nanaša tako na organizacijo podjetja za promocijo kot tudi kraj kjer bo le ta delovala. Strateško načrtovanje se izvaja za srednje in dolgoročno obdobje, v katerem je pozornost usmerjena k izboljšanju standardov kvalitete ponudbe in usposabljanju osebja. Pomembno je da: namenimo čas strankam, saj bomo le tako razumeli njihove potrebe in razvili ponudbo na osnovi tega; načrtujemo srečanja z osebjem z namenom, da se postavijo cilji, da se jih oceni, če so bili doseženi in da se oceni kvaliteto produktov slow turizma; načrtujemo izobraževalne in prekvalifikacijske tečaje za osebje za pridobitev znanja kako ponuditi slow turistično ponudbo.

**POČASNOST:** mišljena je v zmanjšanju števila stvari, aktivnosti med samim počitnikovanjem in povečanjem njene kvalitete. Razvoj, promocija in rezultati slow turistične ponudbe morajo biti nujno počasni. Da bi stranke pozabile na ponoreli vsakdan, mora imeti turistični delavec čut za njihovo razumevanje, le tako bo zadovoljil njihova pričakovanja z različnimi doživetji: počasne poti, izleti, nevsakdanji dogodki in zanimivosti predstavljene skozi tradicijo in s pomočjo multimedijske podpore: promovirati in povezati v mrežo različne upravljavce iz okolice z namenom, da bi povečali in izboljšali razvoj aktivnosti (prevoz, oskrba s hrano in pijačo, vodenje tur ipd); imeti rešitve/možnosti za ljudi z gibalnimi ovirami (starostniki, invalidi) in otroke vseh starosti

**SOBIVANJE:** stik, soočanje z ljudmi povzroči osebno rast. Odnos med ljudmi v novem naravnem okolju bi moral voditi do družbenega razumevanja. Pomembno je da pride pri srečevanju ljudi do sobivanja, do priložnosti izmenjave, zato je pomembno da: pride pri predlaganih aktivnostih do stika med gosti in lokalnimi akterji; da se spodbuja izmenjava izkušenj, predlogov, vtisov, kritik tako direktno, lokalno kot preko interneta; da se ohranja kontakt z gosti tudi po koncu

stesso; pianificare momenti d'incontro con lo staff per fissare gli obiettivi, verificare il raggiungimento degli stessi e la qualità dei servizi slow; prevedere momenti di formazione e aggiornamento per il personale sulle modalità di erogazione di servizi slow ed anche sulla realtà territoriale in cui operano.

**LENTEZZA:** slow significa *ridurre* la quantità delle cose da fare in vacanza per concentrarsi sulla qualità. La costruzione, la promozione e la realizzazione di servizi slow devono rispondere all'imperativo della lentezza! Per allontanare i clienti dalla frenesia della quotidianità si deve: sensibilizzare l'ospite verso un'esperienza *diversa*: percorsi *lenti*, escursioni, eventi e attrazioni insolite presentate attraverso l'uso di supporti tradizionali e multimediali di vario tipo; promuovere operatori complementari sul territorio al fine di rafforzare la rete per una migliore realizzazione delle attività (trasporti, ristorazione, servizi di guida turistica, ecc.); adottare soluzioni idonee alla fruizione dei servizi anche da parte di persone con mobilità ridotta (anziani, disabili, ecc.) o con *facilities* per bambini di tutte le età.

**CONTAMINAZIONE:** il confronto con gli altri è veicolo di crescita personale. La sfera relazionale tra persone immerse in un ambiente naturale nuovo e vissuto da persone altre deve portare a riscrivere il *contratto sociale*. Per far sì che l'incontro con l'altro diventi contaminazione è fondamentale creare le giuste opportunità di scambio, quindi è importante: inserire nelle iniziative proposte, lo scontro e lo scambio attivo tra gli ospiti ed esponenti della comunità residente; incentivare sia in loco, che on line scambi di esperienze, consigli, impressioni, valutazioni tra i fruitori; continuare a gestire le relazioni con i clienti anche dopo il termine del soggiorno sia attraverso strumenti di *community* (social network, ecc.), che con un rapporto diretto (*one-to-one*).

**AUTENTICITÀ:** ricercare l'autenticità significa andare alla scoperta di luoghi, prodotti, tradizioni ed aspetti culturali esclusivi di un determinato territorio. La capacità sta nell'offrire prodotti non standardizzati, non globali, capaci di esaltare le differenze rimarcando la grandiosa opportunità di vivere e godere dell'unicità. Per permettere di assaporare l'autenticità è utile: mettere a disposizione dei turisti supporti che contengano informazioni su cultura, tradizioni ed ambiente locale; disporre di una lista di esperti nei vari ambiti (culturale, ambientale, storico) da poter contattare, così da migliorare la capacità di attività autentiche e che esaltino le peculiarità del territorio; cercare di arredare gli spazi a disposizione del fruitore con oggetti, materiali e manufatti locali.

**SOSTENIBILITÀ:** il territorio è *patrimonio di tutti*, quindi le ripercussioni di un'attività turistica devono avere un impatto ecologicamente *leggero* nel lungo periodo, economicamente conveniente e socialmente equo nei confronti delle comunità locali. Per uno *sviluppo capace di futuro* è opportuno: comunicare all'ospite l'impegno della struttura allo sviluppo di un turismo sostenibile, responsabile e rispettoso

njihovega bivanja na oba načina, preko družbenih orodij (socialnih mrež, ipd.) kot tudi direktno (ena na ena)

**PRISTNOST:** iskanje avtentičnosti pomeni odkrivanje novih krajev, produktov, tradicij in edinstvenih kulturnih vidikov nekega območja. Cilj je, da ponudiš drugačen, nestandardiziran, nevsakdanji izdelek, ki bo znal poudariti razliko in dal priložnost prebivati in uživati v avtentičnosti. Da bo gost užival v avtentičnosti je potrebno da: turistična ponudba daje informacije o lokalni kulturi, tradiciji in okolju; da imate kontaktni seznam različnih strokovnjakov (iz področja kulture, okolja, zgodovine) kot tudi možnost povečanja aktivnosti, ki poudarjajo značilnosti tistega okolja; poskušate opremiti prostor z lokalnimi predmeti, materiali in izdelki.



Photo: Project Partners Archive

**TRAJNOST:** ozemlje je zapuščina, ki pripada vsakomur. Zato moramo gledati, da je vpliv turističnih aktivnosti na okolje kar se da majhen. Gledano iz ekološkega vidika, da se ohranja okolje na dolgi rok, da je primerno iz ekonomskega vidika in da je družbeno pravičen do lokalne skupnosti. Za razvoj v prihodnosti je priporočljivo da: se seznanijo goste o trajnostnem, odgovornem turizmu, ki spoštuje okolje in lokalne skupnosti; nameniti čas izbiri in preverjanju doslednosti ponudnikov (posebno če ponujajo počasne dejavnosti, usluge), izogibati se problematičnim etničnim, okoljskim situacijam; spoštovati okoljske, energetske, ekonomske in socialne kriterije kvalitete.

**ČUSTVENOST:** navdušenje je bistvo slow turizma. Čustva oblikujejo podobo resničnosti med samim potovanjem. Turist se mora vrniti domov z občutkom, da je bil v času dopustovanja popolnoma vključen. Zato morajo turistični delavci načrtovati, organizirati in priskrbeti takšno ponudbo, da vzbudi čustva gostov. Za ta namen je potrebno: previdno načrtovati postopen razvoj doživetij (scenarij, okolje, organizacija, prostor), tudi s pomočjo multimedijских pripomočkov; da se turistično osebje potruji pri aktivnem vključevanju obiskovalcev; s pomočjo raziskav o obiskovalcih stalno preverja rezultate.

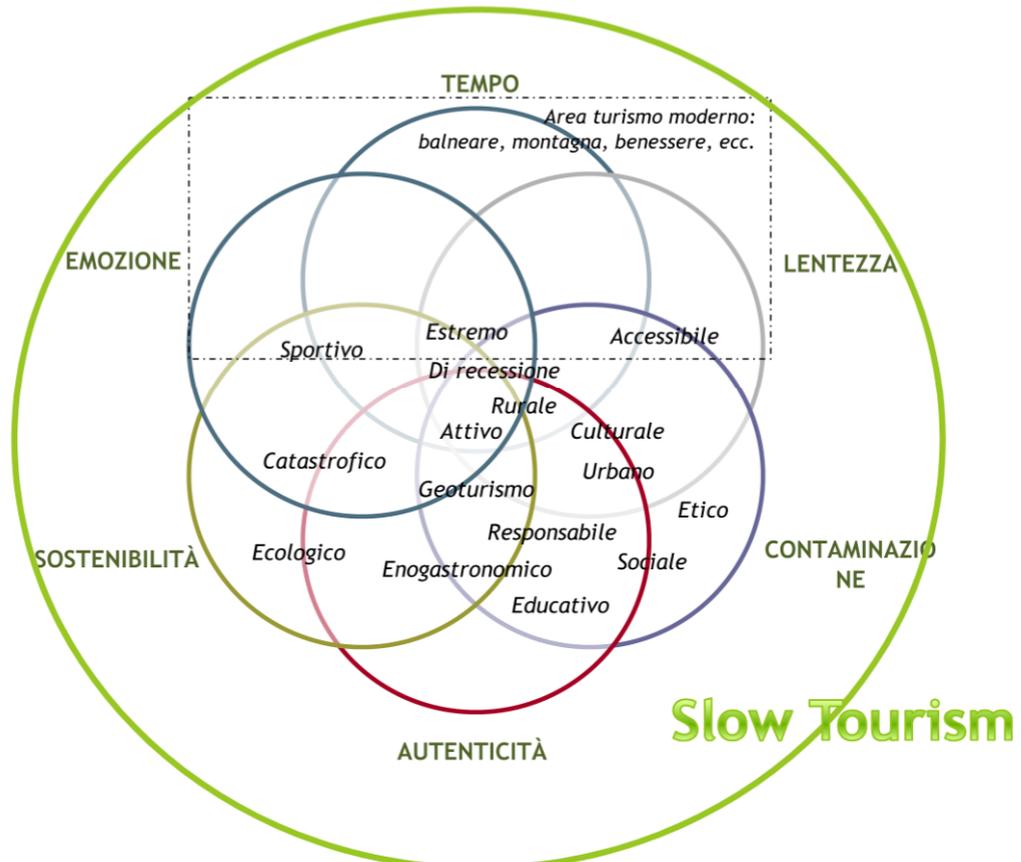
dell'ambiente e dei valori delle comunità locali; dedicare tempo alla scelta e alla verifica di coerenza dei fornitori (specie se offrono servizi in chiave slow), evitando situazioni dubbie sotto il profilo etico, qualitativo e ambientale; rispettare i criteri di qualità ambientale, energetica, economica e sociale.

**EMOZIONE:** emozionarsi è l'essenza dello slow tourism. Durante il viaggio la realtà viene ridisegnata dalle emozioni. Il turista deve rientrare avendo vissuto un'esperienza realmente coinvolgente, quindi gli operatori devono agire sul disegno, l'organizzazione, l'erogazione del servizio per innescare le emozioni. A tal fine è importante: progettare con cura le esperienze da sviluppare (sceneggiatura, ambiente, organizzazione, spazi) anche attraverso l'uso di strumenti multimediali; avvalersi di personale in grado di coinvolgere attivamente i visitatori; verificare i risultati attraverso indagini permanenti sui clienti.



Photo: Project Partners Archive

## Dove si colloca lo Slow Tourism?



## ➤ Risultati delle attività di animazione con gli stakeholder WP 2.3

Moreno Zago, Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste (PP8)

Nei mesi di marzo e aprile, si sono organizzati sul territorio una serie di workshop rivolti agli stakeholder delle province italiane e delle regioni slovene partner del progetto finalizzati ad illustrare i benefici per il territorio del prodotto slow tourism, le linee guida per gli operatori e la costruzione della rete SLOW TOURISM. I workshop si sono tenuti a Bohinj, Udine, Ravenna, Kobarid, Venezia, Kranjska Gora e Kranj e hanno visto la partecipazione attiva di circa duecento rappresentanti di categoria e delle pubbliche amministrazioni. Angela Nazzaruolo (Delta 2000), Moreno Zago (Università di Trieste), Stefano Dall'Aglio (Econstat di Bologna) and Mateja Korošec (BSC Kranj) hanno presentato i contenuti del progetto, descritto il territorio transfrontaliero in termini di offerta slow, delineato il profilo dell'utenza slow in termini di aspettative e comportamenti, illustrato le regole che l'operatore turistico deve seguire se vuole offrire un prodotto slow e la proposta di costruzione della rete SLOW TOURISM con l'obiettivo di creare un brand che identifichi un prodotto (lo slow tourism), un'area (l'Alto Adriatico transfrontaliero) e un insieme di dispensatori di servizi slow.

I rappresentanti hanno manifestato interesse nei confronti del progetto illustrato. In particolare, l'articolazione del prodotto slow tourism nelle sei dimensioni (tempo, lentezza, contaminazione, autenticità, sostenibilità, emozione) e le linee guida per gli operatori sono servite per meglio identificare il prodotto e dare concretezza alle azioni di quanti già operano o vogliono operare nel settore.

Inoltre, i benefici qualitativi (destagionalizzazione, fidelizzazione, crescita della qualità, della competitività, dell'occupazione, del valore dei prodotti maturi, ecc.) e quantitativi (lo slow tourism movimenta circa 4milioni di turisti nell'area progetto) per il territorio hanno fatto intravedere un'occasione per investire nel prodotto e sostenere lo sviluppo di una strategia di marketing comune. Durante gli incontri, i partner di progetto hanno altresì presentato le proprie azioni pilota che giustificano la strategicità del progetto SLOW TOURISM per lo sviluppo del territorio.

Infine, particolare spazio è stato dato alla proposta di creazione di una rete di operatori slow. È una proposta ambiziosa e complessa perché transfrontaliera ma che, una volta costituita, diventa garanzia di qualità dell'offerta erogata e forza promo-commerciale per tutta l'area. A tale scopo, il progetto metterà a disposizione degli operatori che si impegneranno a sostenere qualitativamente la rete una serie di strumenti di marketing promozionale: brochure, catalogo promozionale, guida editoriale, partecipazione a fiere di settore, commercializzazione del prodotto turistico, organizzazione di educational tour.

## ➤ Rezultati animacijskih aktivnosti z nosilci dejavnosti WP 2.3.

Moreno Zago, Oddelek za politične in družbene vede, Univerza v Trstu (PP8)

V mesecu aprilu in marcu so bile v italijanskih in slovenskih partnerskih regijah načrtovane številne delavnice namenjene nosilcem dejavnosti. Cilji delavnic so bili predstaviti prednosti za območja, ki ponujajo produkte slow turizma, upravljalcem predstaviti vodilno nit projekta in predstaviti razvoj mreže SLOW TURIZMA. Delavnice so se odvijale v Bohinju, Vidmu, Raveni, Kobaridu, Benetkah, Kranjski Gori in Kranju. Udeležilo se jih nekaj manj kot 200 predstavnikov javnega in privatnega sektorja. Angela Nazzaruolo (Delta 2000), Moreno Zago (Univerza v Trstu), Stefano Dall'Aglio (Econstat Bologna) in Mateja Korošec (BSC Kranj) so predstavili vsebino projekta in obmejno projektno območje z vidka virov za slow turizem, opredelili profil uporabnikov slow turizma na podlagi njihovih pričakovanj in obnašanj, predstavili pravila, ki se jih morajo upravitelji/prevzemniki slow turizma držati, če želijo ponuditi produkte slow turizma in predstavili predlog Slow turistične mreže. Ta naj bi bila oblikovana na osnovi blagovne znamke (slow turizem), območja (čezmejni Severni Jadran) in števila slow turističnih ponudnikov.

Udeležencem se je zdel projekt zanimiv. Posebno 6 elementov slow turizma (čas, počasnost, sobivanje, pristnost, trajnostnost, čustvenost) in uporabnost navodil za upravjalce slow turizma, saj pomagajo pri boljši identifikaciji produkta in dajejo konkretne aktivnosti tistim, ki se že ukvarjajo s tem področjem, kakor tudi tistim ki si to v prihodnje želijo.

Kvalitativne (izboljšanje kvalitete, konkurenčnosti, zaposlenost, vrednosti produktov, idr.) in kvantitativne (slow turizem prispeva h gibanju več kot 4 milijonov turistov na predvidenem območju) prednosti območja kažejo na priložnost investiranja v produkte in ohraniti razvoja skupne marketinške strategije. Med srečanji so projektni partnerji imeli priložnost predstaviti pilotne aktivnosti, ki upravičujejo strateško naravo projekta Slow Turizem po razvoju območja.

Čas je bil namenjen tudi predlogu o oblikovanju mreže upravjalcev slow turizma. Ideja je sicer zelo ambiciozna in kompleksna, saj vključuje čezmejno območje, a bo ko bo razvita zagotavljala kvaliteto virov in promocijo celotnega območja. Iz tega razloga, bo projekt priskrbel upravjalce, ki želijo skrbeti za ohranjanje kvalitete mreže s pomočjo številnih promocijskih oblik: brošure, promocijski katalogi, vodiči, udeležbe na sejnih, marketing turističnih izdelkov, organizacija izobraževalnih potovanj.

➤ *Prossimi appuntamenti con gli operatori turistici locali per la diffusione delle linee guida Slow tourism*  
Mateja Korosec, Bsc-kranj (PP11)

Durante il progetto sono state definite le linee guida per la creazione di un prodotto turistico slow tourism. Lo Slow Tourism presenta una nuova filosofia di viaggio: contraria al turismo di massa. Questo tipo di turismo permette ai turisti di fruire del tempo rilassandosi e in maniera qualitativa, allontanandosi dall'ansia e dallo stress causati dal quotidiano stile di vita frenetico. Sulla base delle linee guida verrà creato un network di operatori turistici; le linee guida che definiscono il menzionato prodotto turistico sono: tempo, lentezza, contaminazione, autenticità, sostenibilità e sentimento. In maggio e giugno verranno informati e formati gli operatori turistici durante 14 workshops che avranno luogo a Ravenna, Ferrara, Rovigo, Trbiž, Venezia, Trieste, Videm per la parte italiana e nelle regioni di Gorenjska, Osrednjeslovenska e Goriška per la parte slovena.

➤ *Prihodnja srečanja z lokalnimi turističnimi akterji za širjenje smernic Slow tourism*  
Mateja Korosec, Bsc-kranj (PP11)

V okviru projekta so bile definirane smernice za oblikovanje turističnega produkta slow turizem, ki predstavlja novo filozofijo potovanja, alternativo masovnemu. Tovrstna oblika turizma omogoča turistom, da ponovno izkoristijo svoj čas na sproščujoč in kakovosten način v nasprotju s stiskami in skrbmi, ki jih povzroča današnji hiter tempo življenja. Oblikovalo se bo omrežje turističnih akterjev na podlagi smernic, ki zaznamujejo omenjeni turistični produkt: čas, počasnost, sobivanje, pristnost, trajnost in čustvenost. Informiranje in obveščanje turističnih akterjev ter oblikovanje njihovega omrežja bo potekalo v maju in juniju v okviru 14 delavnic na območju pokrajin Ravenna, Ferrara, Rovigo, Trbiž, Benetke, Trst in Videm ter Gorenjske, Osrednjeslovenske in Goriške regije.

<p>SLOWTOURISM: una nuova opportunità per lo sviluppo turistico del territorio. I partner delle aree italiane delle province di Ravenna, Ferrara, Rovigo, Venezia, Treviso, Udine e Trieste e delle Regioni slovene di Gorenjska e Spillio incontrano gli operatori turistici per presentare i risultati delle analisi del contesto e condividere le proposte delle linee guida del prodotto Slow Tourism.</p>  		<p>SLOWTOURISM: nova prilika za turistični razvoj območja. Partnerji iz italijanskih pokrajin Ravenna, Ferrara, Rovigo, Benetke, Trbiž, Videm in Trst ter iz slovenskih regij Gorenjska in Goriška se bodo sestali s turističnimi akterji-podizniki, da bi predstavili rezultate analize konteksta in predloge o smernicah turističnega produkta slow turizem.</p>  	
<p><b>Calendario degli appuntamenti</b></p>		<p><b>Razpored srečanj</b></p>	
<b>BLVD</b>	<b>Mercoledì 20 aprile 2011</b> , ore 10.00 Parco nazionale del Tiglar Ljubljanska cesta 27	<b>BLVD</b>	<b>Sreda, 20. april 2011</b> , ob 10.00 Tiglavski narodni park Ljubljanska cesta 27
<b>COMACCHIO (Ferrara)</b>	<b>Giovedì 28 aprile 2011</b> , ore 10.30 Manifattura dei Marinai Via Mazzini 100	<b>COMACCHIO (Ferrara)</b>	<b>Četrtek, 28. april 2011</b> , ob 10.30 Manifattura dei Marinai Via Mazzini 100
<b>TREVISIO</b>	<b>Martedì 3 maggio 2011</b> , ore 10.30 Sala Consolare, Amministrazione Provinciale di Treviso Via Cal di Breda 116	<b>TRBIŽ</b>	<b>Torek, 3. maj 2011</b> , ob 10.30 Sala Consolare, Deželna uprava Trbiž Via Cal di Breda 116
<b>UDINE</b>	<b>Mercoledì 4 maggio 2011</b> , ore 9.00 Aulaletta (UD), Sala Consigliare comunale P.zza Garibaldi 7	<b>UDINE</b>	<b>Sreda, 4. maj 2011</b> , ob 9.00 Sala Consigliare comunale P.zza Garibaldi 7
<b>ROVIGO</b>	<b>Giovedì 5 maggio 2011</b> , ore 9.45 Castello Canalbianco Arzua Folesine	<b>ROVIGO</b>	<b>Četrtek, 5. maj 2011</b> , ob 9.45 Hotel Canalbianco Arzua Folesine
<b>TRIESTE</b>	<b>Venerdì 6 maggio 2011</b> , ore 14.30 Università di Trieste Aula Magna, SSUMT, via Fies 14	<b>TRST</b>	<b>Petek, 6. maj 2011</b> , ob 14.30 Univerza v Trstu Aula Magna, SSUMT, via Fies 14
<b>LJUBLJANA</b>	<b>Martedì 10 maggio 2011</b> , ore 9.30 Camera di Commercio Slovenia - SRO Dimševa 13	<b>LJUBLJANA</b>	<b>Torek, 10. maj 2011</b> , ob 9.30 Gospodarska zbornica Slovenije - SRO Dimševa 13
<b>CERVIA</b>	<b>Martedì 10 maggio 2011</b> , ore 10.00 Saline di Cervia Via Bova 61	<b>CERVIA</b>	<b>Torek, 10. maj 2011</b> , ob 10.00 Saline v Cervia Via Bova 61
<b>PORTOGRUARO</b>	<b>Giovedì 12 maggio 2011</b> , ore 9.30 C/O SEDE Vega Via Cimetta 1	<b>PORTOGRUARO</b>	<b>Četrtek, 12. maj 2011</b> , ob 9.30 Gal Vega (sesta) Via Cimetta 1
<b>BOVEC</b>	<b>Martedì 17 maggio 2011</b> , ore 10.00 Centro di informazione turistico Bovec Tg golobarskih žtev 8	<b>BOVEC</b>	<b>Torek, 17. maj 2011</b> , ob 10.00 TC Bovec Tg golobarskih žtev 8
<b>ŠKOFJA LOKA</b>	<b>lunedì 23 maggio 2011</b> , ore 10.00 Camera Regionale Spodnji trg 2	<b>ŠKOFJA LOKA</b>	<b>Ponedeljek, 23. maj 2011</b> , ob 10.00 Območna občinska zbornica Spodnji trg 2
<b>KRANJSKA GORA</b>	<b>Martedì 31 maggio 2011</b> , ore 11.00 Hotel Kompas Slovška cesta 100	<b>KRANJSKA GORA</b>	<b>Torek, 31. maj 2011</b> , ob 11.00 Hotel Kompas Slovška cesta 100
<b>BOHINJ</b>	<b>lunedì 6 giugno 2011</b> , ore 10.00 Eco Hotel Bohinj Tiglavška cesta 17	<b>BOHINJ</b>	<b>Ponedeljek, 6. junij 2011</b> , ob 10.00 Eco Hotel Bohinj Tiglavška cesta 17
<b>RADOVLJICA</b>	<b>Martedì 14 giugno 2011</b> , ore 10.00 Castello Radovljica Uniharfov trg 1	<b>RADOVLJICA</b>	<b>Torek, 14. junij 2011</b> , ob 10.00 Radovljica graščina Uniharfov trg 1

## L'AVVIO DEI PROGETTI PILOTA PER LO SLOWTOURISM

➤ *Recupero ambientale dell'isola degli "Spinaroni" in Pialassa Baiona*

Dott.ssa Angela Vistoli, Comune di Ravenna (PP27)

Nell'ambito dell'assetto e delle valenze territoriali della "Pialassa della Baiona" e aree circostanti, caratterizzate nel loro insieme da una spiccata importanza naturalistico-ambientale, la cosiddetta "Isola degli Spinaroni" rappresenta un bene storico-culturale ancora in gran parte sconosciuto ai più.

Esso costituisce infatti, oltre che per i suoi impliciti caratteri fisico- paesaggistici, una delle più significative testimonianze della memoria sociale e civile di Ravenna per il ruolo giocato, quale base delle operazioni militari condotte durante la Seconda Guerra Mondiale, da distaccamenti partigiani della "28esima brigata Garibaldi".

Dopo la fine della guerra l'isola è divenuta la sede di un attivo centro di divulgazione e conoscenza storica indirizzata, in particolare, verso i giovani delle scuole dell'obbligo.

Qui i ragazzi delle scuole, accompagnati dai volontari dall'ANPI, possono ascoltare lezioni di storia tenuta da un ricercatore dell'Istituto Storico per la Resistenza; soprattutto però possono ascoltare una testimonianza dal vivo da parte di alcuni dei partigiani ancor oggi disponibili. Con il passare dei decenni anche l'isola, così come tutti gli elementi fisico-geometrici ed ambientali dell'area, hanno fortemente risentito di alcune modificazioni ed evoluzioni, sia naturali che antropiche, che ne hanno trasformato, talora significativamente, i principali caratteri e, soprattutto, indotto alcune specifiche criticità e problematiche.

Tra queste ultime vanno innanzitutto da segnalare quelle legate ai marcati fenomeni subsidenza in atto nella zona da diversi decenni a causa dell'accelerazione antropica della subsidenza naturale. Incremento che comporta, ovviamente, una progressiva diminuzione della quota altimetrica del terreno con conseguenti possibili fenomeni di sommersione, sia saltuaria e/o temporanea che graduale e costante, oltre che di erosione delle sponde.

Per cercare di contrastare ed contenere al meglio tali problemi il Comune di Ravenna ha dato l'avvio, considerato il valore testimoniale dell'area, ad uno specifico Piano di salvaguardia e recupero ambientale dell'area in collaborazione con il CIRSA/ Università di Bologna- Sede di Ravenna.

## ZAGON PILOTNIH PROJEKTOV SLOWTOURISM

➤ *Okoljska preuredite otoka »Spinaroni« v kraju Pialassa Baiona*

Angela Vistoli, Občina Ravenna (PP27)

Dr. Angela Vistoli, Pokrajina Ravenna (PP27)

Na območju Pialassa della Baiona in okoliških predelov, ki jih zaznamujejo številne naravno-okoljske znamenitosti, t.i. otok Spinaroni predstavlja zagodovinsko-kulturno dobrino, ki jo mnogi še ne poznajo.

Otok predstavlja eno izmed najbolj pomenljivih pričevanj socialnega in civilnega spomina območja Ravenne, saj je med 2. svetovno vojno gostil partizanske oddelke 28. Garibaldijeve brigade.

Po vojni je otok postal sedež informativnega središča za odkrivanje zgodovine namenjenega dijakom tamkajšnjih šol.

Dijaki lahko v spremstvu prostovoljcev Vsedravnega združenja partizanov (ANPI) prisluhnejo predavanjem o zgodovini, ki jih vodi raziskovalcev Zgodovinskega inštituta o odporništvu ter lahko prisluhnejo pričevanjem živečih partizanov. Z leti se je otok zelo spremenil zaradi naravnih in človekovih dejavnikov, ki so spremenili, včasih tudi korenito, njegove značilnosti in zlasti uvedli nove kritične elemente in težave.

Med slednjimi naj navedemo predvsem postopno pogrezanje tal, ki ga povzroča čedalje bolj invazivna prisotnost človeka in še dodatno pospešuje naravno pogrezanje otoka, vse to pa večkrat privede do delnega in/ali začasnega poplavljanja nekaterih površin ter erozije otoške obale.

Za preprečevanje tovrstnega pojava in zato, da se ohrani dragocen pomen otoka, je Pokrajina Ravenna odločila, da bo izvedla specifični Načrt za varovanje in okoljsko preureditev območja v sodelovanju z zavodom CIRSA iz Univerze v Bologni, Podružnica v Ravenni.

➤ *Il Parco giochi per bambini a Pristava - Javorniski Rovtu - Progetto Pilota del PP20- Občina Jesenice*

Javorniški Rovt è un piccolo paese a 1000 metri sopra il livello del mare, vicino a Jesenice. L'area di Pristava con il Parco Zois è un luogo importante e molto interessante da vedere ed esplorare. Sviluppatisi già intorno al XVI sec., quando fu costruita la prima miniera, che successivamente divenne un luogo molto rinomato grazie al famoso botanico Karl Zois dal quale il luogo prese il nome, e sorsero il parco con le numerose specie di piante autoctone e straniere e i tre piccoli laghi. Oggi la dimora Pristava è un eccellente punto di partenza per praticare trekking e alpinismo, un luogo per diversi incontri ed eventi, e allo stesso tempo si tratta di una destinazione popolare per molti ospiti che amano trascorrere il proprio tempo nella natura. Inoltre, l'area è una parte importante di Javorniški Rovt, poiché è l'unico luogo per le persone locali in cui poter socializzare e intrattenersi. In maggio diventa una destinazione unica e speciale, quando i prati sono pieni di narcisi, chiamati in lingua locale Ključavnice.

Il parco giochi sarà rinnovato grazie al progetto pilota che sarà realizzato dalla dimora Pristava. Grazie alla ricchezza di flora, fauna e storia dell'area, il parco giochi sarà tematico e i bambini potranno essere avvicinati alle caratteristiche e alle peculiarità della zona. Sarà disponibile una grande quantità di scelta nella qualità del gioco in modo da incoraggiare uno sviluppo completo dei sensi per movimento ed equilibrio. Sarà un campo creativo in cui i bambini potranno usare interamente corpo e ricerca durante il gioco. Il parco giochi sarà adatto a bambini di età differenti e per bambini con esigenze particolari. Il progetto pilota riguardante la riqualificazione del parco giochi sarà terminato entro la fine di giugno 2011, quando verrà organizzato un piccolo evento di apertura.



Photos: Project Partners Archive

➤ *Otroško igrišče na pristavi v javorniskem rovtu - Pilotni projekt PP20- Občina Jesenice*

Javorniški Rovt je vasica nad mestom Jesenice, ki se nahaja skoraj na 1.000 m nadmorske višine. Zelo zanimivo in pomembno je videti in raziskati območje Pristave s Zoisovim parkom. Območje se je začelo razvijati že v 16. stoletju, ko so prvo zgradili stavbo zaradi potreb rudarjenja, kasneje pa je tu deloval tudi znan botanik Karl Zois, zaradi katerega je nastal tudi Zoisov park s številnimi domačini in tujerodnimi drevesnimi vrstami ter tremi jezerci. Danes je dom Pristava odlična izhodiščna točka za planinske pohode, prizorišče različnih srečanj in proslav, obenem pa tudi priljubljena destinacija mnogih obiskovalcev, ki se želijo predvsem oddiha v naravi. Prav tako je pomemben del Javorniškega Rovta, saj je tudi edini družabni prostor za domačine. Posebnost območja je tudi, da meseca maja travnike pobelijo narcise - imenovane ključavnice.

V okviru projekta se bo na tem območju prenovilo otroško igrišče, ki se nahaja tik ob domu Pristava. Zaradi zgodovinskega, rastlinskega in živalskega bogastva, bo otroško igrišče zasnovano kot tematsko igrišče, ki bo otroke skozi igro seznanjala s posebnostmi tega območja. Igrala bodo ponujala pestro in kakovostno igro, ki spodbujajo celosten razvoj vseh čutil gibanja in ravnotežja. Zasnovano je kot kreativno polje, kjer otroci skozi igro raziskujejo in uporabljajo celo telo. Igrala so primerna za različne starostne skupine in tudi za otroke s posebnimi potrebami. Obnova predvidevamo da se bo končala v drugi polovici junija 2011, ko bo tudi otvoritev igrišča.



## Conosciamoci

### **Gal Polesine delta Po (PP4)**



**GAL Delta Po**

Il Gruppo di Azione Locale (GAL) Polesine Delta del Po è una Associazione riconosciuta dalla Regione Veneto, nata nel 1994 con l'Iniziativa Comunitaria LEADER II, con l'obiettivo di realizzare progetti a favore dello sviluppo del territorio e del turismo rurale della

provincia di Rovigo.

Attraverso le Iniziative Comunitarie Leader II (1994-1999) e Leader + (2000-2006), ed ora con il Programma di Sviluppo Locale (PSL) Asse 4 Leader del PSR 2007-2013, l'Associazione si propone di promuovere azioni integrate di sviluppo sostenibile e di qualità, con la sperimentazione di nuove forme di valorizzazione del patrimonio ambientale, storico-culturale e delle produzioni tipiche del Polesine.

Dalla sua costituzione il GAL ha contribuito alla realizzazione di numerosi interventi nel territorio del Polesine, che si possono consultare collegandosi al sito web dell'Associazione.

#### **Il nostro Territorio**

Dove opera il GAL Delta Po è il "Polesine", definito anche la "Terra dei grandi fiumi", essendo delimitato e attraversato dai più importanti fiumi d'Italia: il Po e l'Adige. È una terra caratterizzata da una fitta rete di corsi d'acqua interni, che rendono la provincia di Rovigo una delle zone più fertili della Pianura Padana, modellata nei secoli dallo scorrere lento dei fiumi, con una spiccata ruralità e in cui sono presenti notevoli valenze ambientali, tra le quali il tratto terminale del fiume Po con il suo delta, area di incomparabile bellezza naturale e di forti contrasti. Fra i parchi naturali, il Delta del Po è la più grande zona umida d'Italia, caratterizzata da grandi estensioni di acque dolci e salmastre, lagune, valli da pesca, canali e golene che accompagnano le campagne fino al mare Adriatico. Un luogo dove il confine tra terra e acqua non è mai ben definito, ma sempre mutevole e in continua evoluzione.

#### **Interventi del PSL 2007-2013**

Gli obiettivi del GAL Polesine Delta Po vengono perseguiti con diversi interventi previsti nel PSL, che puntano allo sviluppo del turismo rurale attraverso la promozione degli itinerari lungo i corsi d'acqua, in collegamento con le risorse naturali e paesaggistiche. Fondamentale è lo sviluppo del turismo lento (*slow tourism*) e dei relativi sistemi integrati di mobilità lenta o ecosostenibili (ciclabili, ippovie, fluviali, ecc.), in connessione con le produzioni tipiche, le tradizioni locali, la valorizzazione ambientale e storico-culturale del territorio, attraverso azioni di animazione degli operatori, con particolare attenzione per l'imprenditoria femminile e giovanile.



## Spoznajmo se

### **LAS Polesine delta Po (PP4)**



Lokalna akcijska skupina (LAS) Polesine Delta Pad je priznano združenje v regiji Veneto. LAS je bila ustanovljena leta 1994 v okviru programa Leader II z namenom vodenja projektov za razvoj območja in podeželskega turizma v

provinci Rovigo. Skozi program Leader II (1994 - 1999) in Leader + (2000 - 2006) ter sedanjim Lokalnim programom razvoja podeželja in Programom razvoja podeželja 2007-2013 (PRP) 4. os Leader, je cilj združenja spodbujati akcije za trajnostni razvoj in dvig kakovosti, preizkušanje novih oblik vrednotenja okoljske in zgodovinsko-kulturne dediščine ter tipičnih produktov z območja Polesine. Od svoje ustanovitve je LAS prispevala k izvedbi številnih posegov na ozemlju Polesine, s katerimi se je mogoče seznaniti na spletni strani združenja.

#### **Naše območje delovanja**

LAS Delta reke Pad deluje na območju »Polesine«, imenovanega tudi »Dežela velikih rek«, ki ga razmejujeta in prečkata dve najpomembnejši italijanski reki: Pad in Adiža. Gre za območje z gosto prepredenostjo vodotokov, ki so ga skozi stoletja oblikovali in zaradi katerih je provinca Rovigo ena izmed najrodovitnejših območij Padske nižine. Prav tako zaznamuje območje močan podeželski značaj z edinstvenimi naravnimi vrednotami med katerimi izstopa delta reke Pad, območje izjemnih naravnih lepot in kontrastov. Med vsemi naravnimi parki Italije, obsega Naravni park Delte Pad največje mokrišče v celotni Italiji. Območje zaznamujejo številne sladke in slane vode, lagune, doline in kanali, ki se razpredajo po podeželju vse do Jadranskega morja. Gre za svet, kjer so meje med kopnim in vodnim svetom nedoločene in stalno spreminjajoče.

#### **Dejavnosti PRP 2007 - 2013**

Cilji LAS Polesine Delta reke Pad se izvajajo skozi različne ukrepe, ki so zabeleženi v PRP s poudarkom na razvoju podeželskega turizma skozi promocijo poti vzdolž vodnih tokov v povezavi z naravnimi in krajinskimi viri.

Bistvenega pomena za razvoj slow turizma (sproščujočega, počasnega turizma) je uvedba sistemov za okolju prijazno počasno mobilnost (kolesarske steze, konjeniške poti, rečne poti, itd.) v povezavi s tipičnimi produkti, lokalno tradicijo, okoljskim in zgodovinsko-kulturnim vrednotenjem ozemlja, z ukrepi za animacijo izvajalcev, s posebnim poudarkom na ženskem in mladinskem podjetništvu.



## Provincia di Udine (PP26)



### Provincia di Udine *Provincie di Udin*

La Provincia di Udine, la più estesa delle 4 province della Regione Friuli Venezia Giulia, comprende 136 comuni che vanno dalla catena alpina al mare. Dalla montagna fino al Mare Adriatico, il territorio provinciale offre una serie di paesaggi naturali di sorprendente varietà: i suggestivi panorami dei rilievi dell'arco alpino, meta di numerosi escursionisti provenienti anche dalle vicine Carinzia e Slovenia; i paesaggi incantevoli dai dolci declivi dei colli Orientali e Occidentali del Friuli: l'ideale per una vacanza all'insegna del relax e della natura; la vasta e fertile pianura friulana, ricca di tesori d'arte e architettura, e attraversata da numerosi fiumi; la fascia delle risorgive, un ambiente naturale unico, caratterizzato da una flora eccezionale per quantità e numero di specie; la laguna con un ecosistema di grande valore naturalistico e ambientale; il litorale marino con chilometri di spiaggia finissima e attrezzati porti turistici.

Numerose sono le opportunità offerte dal territorio per praticare attività sportive ed escursionistiche: si possono trovare itinerari per il trekking, passeggiate, mountain bike, la canoa ed il windsurf sui laghi e molto altro ancora. Nel contempo non mancano le occasioni per visitare gli importanti centri testimonianza di epoca romana, longobarda e medievale.

Attraverso il percorso ciclabile di sicuro interesse europeo che unisce il territorio salisburghese alla località balneare di Grado ed attraversa verticalmente il territorio provinciale, giungendo fino ad Aquileia, famoso sito archeologico e città patrimonio dell'Unesco, il turista "slow" ha la possibilità di immergersi lentamente nell'ambiente, e di apprezzarne storia, valori, cultura ed enogastronomia di qualità, un mix di elementi che in Friuli coincidono con la sua identità.

## Pokrajina Videm (PP26)



Pokrajina Videm je največja pokrajina dežele Furlanije Julijske krajine in zajema 136 občin, ki se raztezajo od Alp do morja. Pokrajina nudi izredno raznolike naravne krajine: sugestivne poglede z Alpskega gorovja, ki ga obiskujejo tudi številni izletniki iz sosednje avstrijske koroške in Slovenije; prelepe krajine od vzhoda proti zahodu, ki zajemajo furlanske griče, ki predstavljajo idealno okolje za razvedrilo in sproščujoče počitnice; obsežna in rodovitna furlanska nižina, ki nudi številni umetnike in arhitektonske umetnine in jo prečkajo številni vodotoki; območje "risorgive", izredni naravni habitat s številnimi posebnimi rastlinskimi vrstami, izrednimi in raznolikimi; laguna in njen dragocen ekosistem; morska obala, ki se razteza po kilometrih peščenih sipin in plaž ter odlično opremljenih turističnih pristanišč.

Pokrajina Videm ponuja turistom in obiskovalcem široko paleto športnih in izletniških dejavnosti: sprehodi, hoja, gorsko kolesarjenje, veslanje in surfanje na jezerih itd. Obenem pa ima na voljo številne zgodovinske kraje in objekte, ki pričajo o prisotnosti Rimljanov, Langobardov in o srednjem veku. Preko Evropske kolesarske steze, ki povezuje Salzburg s kopališčem Gradež in prečka celotno območje pokrajine do Ogleja, znamenitega arheološkega mesta, ki je bilo izbrano za UNESCO Svetovno dediščino, se lahko slow turisti posvetijo naravi, uživanju zgodovine, vrednosti, kulture, odličnih jedi in vina, ki predstavljajo edinstveno mešanico in identiteto Furlanije.



Photo: Project Partners Archive

## L'Ufficio Turismo e Cultura di Žirovnica (PP13)



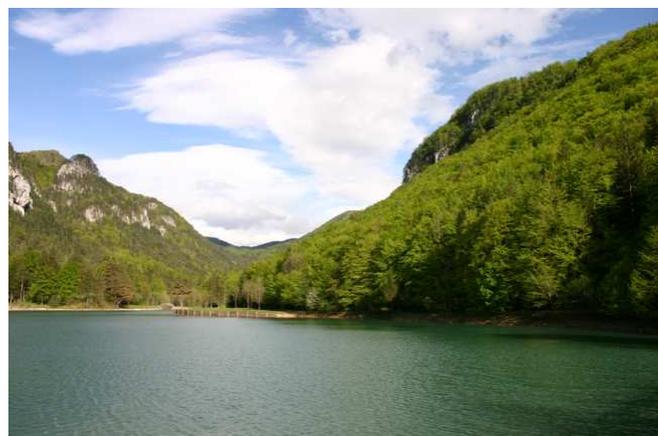
L'Ufficio Turismo e Cultura di Žirovnica, organizzazione municipale a protezione delle aree turistico-culturali è stata

creata dal Comune di Žirovnica nel 2004 con lo scopo principale di permettere e stimolare lo sviluppo turistico e le attività delle associazioni locali nel rispetto del turismo sostenibile.

L'Ufficio Turismo e Cultura di Žirovnica è responsabile per della pianificazione e implementazione di attività culturali, turistiche e promozionali, per promuovere e commercializzare quelle già esistenti e per lanciare nuovi prodotti considerati unici, autentici e di identità distintiva. Altre principali attività dell'Ufficio Turismo e Cultura di Žirovnica sono: servizio informazioni, organizzazione e realizzazione di eventi, attività di pubbliche relazioni, promozione dello sviluppo turistico infrastrutturale, networking e coordinamento del turismo orientato ad attività culturali e altre società nel Comune di Žirovnica.

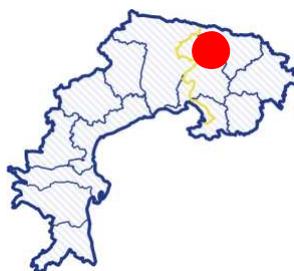
Dieci piccoli borghi, uniti nel Comune di Žirovnica, sono indicati come la culla della cultura slovena e l'apicoltura, come scrissero rinomati scrittori, un poeta e un pioniere della moderna apicoltura. Patrimonio culturale unico e ricco da una parte e natura intatta nella Valle di Završnica con condizioni perfette per la ricreazione (escursionismo, ciclismo, aree verde adatte allo sport e servizi per il tempo libero) dall'altra parte offrono immense possibilità per uno sviluppo ulteriore dei prodotti »slow, potenzialmente verdi«.

Il paesaggio pittoresco con un ricco patrimonio culturale e la verdeggiante valle di Završnica con una flora ed una fauna vicine ai rinomati centri turistici sono attributi ulteriori della nostra attrattività.



Photos: Project Partners Archive

## Zavod za turizem in kulturo Žirovnica (PP13)



Zavod za turizem in kulturo Žirovnica je leta 2004 ustanovila Občina Žirovnica kot krovno občinsko organizacijo, ki bo omogočila in pospešila razvoj turistične in kulturne dejavnosti ter usmerjala dejavnosti

lokalnih društev na področju turizma in kulture v skladu s smernicami trajnostno naravnane razvoja turizma.

Zavod za turizem in kulturo Žirovnica skrbi za načrtovanje in izvajanje promocije turistične in kulturne ponudbe občine Žirovnica, za pospeševanje razvoja in trženja obstoječih ter snovanje novih turističnih produktov, ki temeljijo na avtentičnosti in pristnosti ponudbe. Poleg omenjenih vsebin Zavod za turizem in kulturo Žirovnica skrbi za informiranje ciljnih javnosti, se povezuje s ponudniki turističnih storitev sosednjih občin, organizira in izvaja prireditve in dogodke, skrbi za razvoj in promocijo turistične infrastrukture ter koordinira in usmerja aktivnosti lokalnih društev na področju kulture in turizma.

10 vasi, združenih v Občino Žirovnica, predstavlja zibelko slovenske kulture in čebelarstva, saj so se v krajih pod Stolom zibali znani slovenski pisatelji, največji slovenski pesnik in prvi učitelj čebelarstva.

Bogata, edinstvena kulturna dediščina na eni strani in neokrnjena narava doline Završnica, ki nudi enkratne pogoje za šport in rekreacijo (pohodništvo, kolesarjenje, zelene površine za športne aktivnosti in prosti čas) na drugi strani dajejo možnosti za nadaljnji razvoj »počasnih, zeleno naravnanih« turističnih produktov.

Slikovito, pristno vaško okolje z bogato kulturno dediščino in naravne danosti doline Završnica bosta navdušila vse, ki strmijo k doživljajskemu preživljanju prostega časa.



## Občina Bled (PP17)



Grazie alle immense bellezze naturali, Bled e i suoi dintorni si posizionano fra le più belle località alpine, rinomate per il clima mite e benefico e le acque termali lacustri. La bellezza delle montagne riflesse sul lago, il sole, la serenità e l'aria fresca suscitano sensazioni piacevoli nei visitatori durante tutto l'anno, garantendo un soggiorno ideale, una pausa relax o una vacanza attiva. Bled attrae uomini d'affari, artisti, atleti, esploratori, appassionati di sport, giovani e anziani, da tutte le parti del mondo, incantandoli al punto da invitarli a tornare ogni volta.

Il 2011 è un anno di festa per Bled, poiché il castello di Bled festeggia i 1000 anni dalla prima volta in cui fu menzionato in testimonianze storiche scritte. Alla fine di agosto e all'inizio di settembre Bled ospiterà il Campionato Mondiale di Canottaggio per la quarta volta. La componente ecologica è strettamente legata a questo evento.

Il fatto che soltanto le imbarcazioni prive di motore siano ammesse nel lago, conferisce al lago di Bled un'attrattiva speciale grazie all'ambiente quieto, fortemente preservato dagli ospiti di Bled e dall'ambiente naturale. La destinazione maggiormente gettonata per il canottaggio sul Lago di Bled è l'Isola di Bled, che continua ad attirare persone vicine e lontane da migliaia di anni. A bordo della tradizionale imbarcazione pletna, tipica di Bled, si può remare con semplici barche a remi di legno, che possono essere noleggiate in 6 luoghi sul Lago di Bled. La riqualificazione della house boat del Castello, di proprietà del Comune di Bled, migliorerà considerevolmente l'offerta turistica di Bled. La riqualificazione contribuirà grandemente al valore aggiunto della delicata riva del Lago di Bled.

## Občina Bled (PP17)



Bled z okolico in naravnimi lepotami je eno najlepših alpskih letovišč, značilno po blagem, zdravilnem podnebjju in termalni jezerski vodi. Lepota gora odseva v jezerski gladini, sonce, mir in sveč zrak vzbujajo

izredno prijetne občutke obiskovalcev v vsakem letnem času in zagotavljajo idealne razmere za prijeten oddih ali dejavne počitnice. Bled privablja poslovneže, umetnike, športnike, raziskovalce, rekreativce, stare in mlade, ljudi z vsega sveta. Z lepoto jih očara in prepriča, da se vedno radi vračajo. Leto 2011 je za Bled še posebej praznično, saj v tem letu Blejski grad praznuje 1000-letnico prve omembe v pisnih virih. Konec avgusta in v začetku septembra pa bo Bled že četrtič gostil svetovno prvenstvo v veslanju, ki poudarja ekološko komponento.

Dejstvo, da je na Blejskem jezeru dovoljeno veslanje le s čolni brez motorjev, daje jezeru poseben čar in mirno okolje, tako za obiskovalce Blejskega jezera, kot tudi naravno okolje. Najbolj priljubljen cilj veslanja je Blejski otok, ki ga že tisočletja obiskujejo ljudje iz bližnjih in daljnih dežel. Poleg značilnih blejskih čolnov pleten, se lahko gostje odpravijo na veslanje z lesenimi čolni, ki jih je moč najeti v šestih čolnarnah na Blejskem jezeru. Z obnovo Grajske čolnarne, ki je v lasti občine Bled, se bo pomembno izboljšala tudi ponudba Bleda. Obnova bo pomenila tudi veliko dodano vrednost na tem občutljivem okolju obale Blejskega jezera.



Photos: Project Partners Archive

## ➤ Partners / Partnerji



### LP DELTA 2000 Soc. Cons. a r. l.

✉ Strada Luigia, 8 - 44020 S. Giovanni di Ostellato (FE)  
@ [deltaduemila@tin.it](mailto:deltaduemila@tin.it) - [www.deltaduemila.net](http://www.deltaduemila.net)  
☎ +39 0533 57693 - 57694



### PP1 Provincia di Ferrara

✉ Castello Estense - 44121 Ferrara (FE)  
@ [emma.barboni@provincia.fe.it](mailto:emma.barboni@provincia.fe.it) - [www.provincia.fe.it](http://www.provincia.fe.it)  
☎ +39 0532 299626



### PP2 Provincia di Ravenna

✉ piazza dei Caduti per la Libertà 2/4 - 48121 Ravenna (RA)  
@ [vghinassi@mail.provincia.ra.it](mailto:vghinassi@mail.provincia.ra.it) - [www.provincia.ra.it](http://www.provincia.ra.it)  
☎ +39 0544 506037



### PP3 Provincia di Rovigo

✉ Via Celio, 10 - 45100 Rovigo (RO)  
@ [servizio.turismo@provincia.rovigo.it](mailto:servizio.turismo@provincia.rovigo.it) - [www.provincia.rovigo.it/turismo](http://www.provincia.rovigo.it/turismo)  
☎ +39 0425 386275 - 271



### PP4 GAL Polesine Delta Po

✉ Piazza Giuseppe Garibaldi, 6 - 45100 Rovigo (RO)  
@ [deltapo@galdeltapo.it](mailto:deltapo@galdeltapo.it) - [www.galdeltapo.it](http://www.galdeltapo.it)  
☎ +39 0425 460322



### PP5 GAL Venezia Orientale, VEGAL

✉ Via Cimetta, 1 - 30026 Portogruaro (VE)  
@ [vegal@vegal.net](mailto:vegal@vegal.net) - [www.vegal.net](http://www.vegal.net)  
☎ +39 0421 394202



### PP6 Consorzio del Parco Regionale del Delta del Po Emilia-Romagna

✉ Corso Mazzini, 200 - 44022 Comacchio (FE)  
@ [parcodeltapo@parcodeltapo.it](mailto:parcodeltapo@parcodeltapo.it) - [www.parcodeltapo.it](http://www.parcodeltapo.it)  
☎ +39 0533 314003



### PP7 Ente Parco Regionale Veneto Delta Po

✉ Via Marconi, 6 - 45012 Ariano nel Polesine (RO)  
@ [info@parcodeltapo.org](mailto:info@parcodeltapo.org) - [www.parcodeltapo.org](http://www.parcodeltapo.org)  
☎ +39 0426 372202



### PP8 Dipartimento di Scienze politiche e sociali, Università di Trieste

✉ P.le Europa, 1 - 34127 Trieste (TS)  
@ [slowtourism@units.it](mailto:slowtourism@units.it) - [www.dispes.units.it](http://www.dispes.units.it)  
☎ +39 040 5583279



### PP9 GAL Alta Marca Trevigiana

✉ via Roma, 4 Villa Brandolini Solighetto - 31053 Pieve di Soligo (TV)  
@ [segreteria@galaltamarca.it](mailto:segreteria@galaltamarca.it) - [www.galaltamarca.it](http://www.galaltamarca.it)  
☎ +39 0438 82084



### PP10 GAL Terre di Marca

✉ via Postumia Centro, 77 - 31040 Gorgo al Monticano (TV)  
@ [galterredimarca@gmail.com](mailto:galterredimarca@gmail.com) - [www.galterredimarca.it](http://www.galterredimarca.it)  
☎ +39 0422 208071

**PP11 BSC, Poslovno podporni center, d.o.o., Kranj**

✉ Cesta Staneta Žagarja, 37 - 4000 Kranj  
@ [info@bsc-kranj.si](mailto:info@bsc-kranj.si) - [www.bsc-kranj.si](http://www.bsc-kranj.si)  
☎ +386 4 2817232

**PP12 Turizem Bohinj, javni zavod za pospeševanje turizma**

✉ Triglavska cesta, 30 - 4264 Bohinjska Bistrica  
@ [info@bohinj.si](mailto:info@bohinj.si) - [www.bohinj.si](http://www.bohinj.si)  
☎ +386 4 574 75 90

**PP13 Zavod za turizem in kulturo Žirovnica**

✉ Žirovnica, 14 - SI-4274 Žirovnica  
@ [info@zirovnica.eu](mailto:info@zirovnica.eu) - [www.zirovnica.si](http://www.zirovnica.si)  
☎ +386 4 5801 503

**PP14 Center za trajnostni razvoj podeželja Kranj, razvojni zavod**

✉ Strahinj, 99a - 4202 Naklo  
@ [info@ctrp-kranj.si](mailto:info@ctrp-kranj.si) - [www.ctrp-kranj.si](http://www.ctrp-kranj.si)  
☎ +386 4 257 88 26

**PP15 Triglavski narodni park**

✉ Ljubljanska cesta 27, 4260 Bled  
@ [triglavski-narodni-park@tnp.gov.si](mailto:triglavski-narodni-park@tnp.gov.si) - [www.tnp.si](http://www.tnp.si)  
☎ +386 4 5780 205 - +386 4 5780 200

**PP16 Slovenska turistična organizacija**

✉ Dimičeva, 13 - 1000 Ljubljana  
@ [tinkara.pavlovci@slovenia.info](mailto:tinkara.pavlovci@slovenia.info); [sasa.verovsek@slovenia.info](mailto:sasa.verovsek@slovenia.info) - [www.slovenia.info](http://www.slovenia.info)  
☎ +386 1 5898 575 - +386 1 5898 599

**PP17 Občina Bled**

✉ Cesta svobode, 13 - 4260 Bled  
@ [obcina@bled.si](mailto:obcina@bled.si) - <http://obcina.bled.si>  
☎ + 386 4 575 01 00

**PP18 Občina Bohinj**

✉ Triglavska cesta, 35 - 4264 Bohinjska Bistrica  
@ [obcina@bohinj.si](mailto:obcina@bohinj.si) - <http://obcina.bohinj.si>  
☎ +386 4 577 01 00

**PP19 Občina Gorenja vas-Poljane**

✉ Poljanska cesta, 87 - 4224 Gorenja vas  
@ [gasper.cadez@obcina-gvp.si](mailto:gasper.cadez@obcina-gvp.si) [www.obcina-gvp.si](http://www.obcina-gvp.si)  
☎ +386 4 51 83 100



## PP20 Občina Jesenice

✉ Cesta železarjev, 6 - 4270 Jesenice  
@ [aleksandra.orel@jesenice.si](mailto:aleksandra.orel@jesenice.si); [valentina.gorisek@jesenice.si](mailto:valentina.gorisek@jesenice.si) - [www.jesenice.si](http://www.jesenice.si)  
☎ +386 4 5869266



## PP21 Občina Kobarid

✉ Trg svobode, 2 - 5222 Kobarid  
@ [obcina@kobarid.si](mailto:obcina@kobarid.si) - [www.kobarid.si](http://www.kobarid.si)  
☎ +386 5 389 92 00



## PP22 Občina Kranjska Gora

✉ Kolodvorska ulica, 1b - 4280 Kranjska Gora  
@ [obcina@kranjska-gora.si](mailto:obcina@kranjska-gora.si) - [www.obcina.kranjska-gora.si](http://www.obcina.kranjska-gora.si)  
☎ +386 4 580 98 00



## PP23 Občina Radovljica

✉ Gorenjska cesta, 19 - 4240 Radovljica  
@ [alenka.langus@radovljica.si](mailto:alenka.langus@radovljica.si) - [www.radovljica.si](http://www.radovljica.si)  
☎ +386 4 5372310



## PP24 Občina Žiri

✉ Loška cesta, 1 - 4226 Žiri  
@ [obcina.ziri@obcina.ziri.si](mailto:obcina.ziri@obcina.ziri.si) - [www.ziri.si](http://www.ziri.si)  
☎ +386 4 50 50 700



## PP25 Provincia di Venezia

✉ Palazzo Corner, San Marco, n. 2662 - 30124 Venezia  
@ [Segreteria.turismo@provincia.venezia.it](mailto:Segreteria.turismo@provincia.venezia.it) - [www.provincia.venezia.it](http://www.provincia.venezia.it)  
☎ + 39 041 2501770 - + 39 041 2501693



## PP26 Provincia di Udine

✉ Piazza Patriarcato, 3 - 33100 Udine  
@ [marco.tonetto@provincia.udine.it](mailto:marco.tonetto@provincia.udine.it) - [www.provincia.udine.it](http://www.provincia.udine.it)  
☎ +39 0432 279721



## PP27 Comune di Ravenna

✉ Piazza del Popolo n° 1 - 48121 Ravenna  
@ [avistoli@comune.ra.it](mailto:avistoli@comune.ra.it) - [www.comune.ra.it](http://www.comune.ra.it)  
☎ +39 0544 482384



## PP28 Regione Emilia-Romagna

✉ Servizio Tecnico di Bacino Romagna - P.zza Caduti per la libertà N.9 - 48121 - Ravenna  
@ [mvannoni@regione.emilia-romagna.it](mailto:mvannoni@regione.emilia-romagna.it) - [www.regione.emilia-romagna.it](http://www.regione.emilia-romagna.it)  
☎ +39 0544 249722



## PP29 Associazione Nautica Nautisetta

✉ Via Dante n. 17 - 33051 Aquileia (UD)  
@ [paolo.orfeo@gmail.com](mailto:paolo.orfeo@gmail.com) - [www.nautisetta.it](http://www.nautisetta.it)  
☎ +39 339 6553099